

abonnement pour un an

350 Piastres

Edition spéciale. 500 ptrs.

Adresse :

« Idjtihad » Constantinople

Téléph. St. 865

XXIV ème ANNÉE

15 Septembre 1928 No. 260

آبومان: سنه لکي [24 نسخه]

تورکيا ايچون 2 بچق، خارج ايچون

3 بچق، اعلا کاغذليسي 5 ليرادر.

اداره خانه سي :

جفال اوغلنده « اجتهد نهوي »

تاريخ تاسيسي : 1904 - جنوه

يکرمي دردنجي سنه

نومرو 260 - 15 ايلول 1928

عمراني ستون :

بلديه و ولايت

کذلك بو بلده نك عمرانه چوق خدمت ايده جك
تراموايلرك ده تشكيلاتى آجینه جق بر حالده در . سز
آوروپا بلده لرذن هيچ برينك اهايلسي ايچنده آرابه لره
سارداليه کي همده خالي راجرتله طيقلمغه راضى اوله جق
بر خلقه تصادف ايده هنر سکز . بزم ذهنيتمزده کشيلرك،
آوروپاده يري يوقدر . بو نقيصه ترامواي قومپانيه سندن
چوق زياده بلديه راجعدر . ايکي بيوك بلده - استانبول
وغلطه بك اوغلي - آراسنده يدي سکز يوزبيك كشي يي
بر خطله نقل ايتك بو زمانده كيمك عقانندن كچر .
بلديه هنر بونك چاره سنى بوله ميور . چونكه پاره سي يوقش
اما ظن ايتمكزكه بوايش ايچون مليارلر لازمدر . اما
بلديه او قدر جق پاره يي ده بوله ميور . ايشته اونك مؤثر
عوامل فقدانندن طوغان عجزى بوراده يا .

بلديه لر مذك حالى ضرب مثل سكمه كيره جك كيدير .
استانبول ، دكز ايچنده بر مملكتدر . بويله بر مملكت
يازين ، ساحلارنده از جمله دكز حاملرندن محروم! بوكا
نه قدر حيرت ايدلسه ينه آزدرد . بزده بر (كيلوس پلاژي)
واردرد ، كه نادر بولونور بر قومسالدرد . كيدك باقك،
زوالى بر قهرودن بائسقه نه بولونور . بر كره اورايه
كيتمك نه مشكلدر . بعض اجنبيلر اورانك بويله بوم بوش
قالماسنى بر درلو آكلايه ميورلر . يعنى بويله بر مترو كيته
بر درلو عقل ايرديره ميورلر .

بلديه ايشلرينه دائر نهر دوشونديكمي بر قاچ كره
سويله مش اولديغم ايچون اولمالى كه قارئردن بر ذات اخيرا
بكا كوندرديكى بر مکتوبده ولايتله شهرامانك برلشمسي
حقنقه نه فكرده بولونديغمي صوريور . پكي سويله يم:
اكر استانبول شهريني لايق ومستحق اولديغى
برشكلده يعنى غربك منتظم وباقيلى شهرليني آنديره جق
بر طرزده بلديه صاحبا ايتمكي ايسته يور ايسك بر شهر
اميني هم ولايتك ، هم امانتك ايشلريني كورمكه دكل ،
دوشونمكه بيله يتيشه هنر !

استانبول بلديه سنك صايوب دو كسكه بيتيمه جك
اولان احتياجلريني كوزمك او كنه كتير لم . بو بلديه
مؤثر عاملر قازانيرمق ايچون هم فكرآ هم عملا چوق
مشغول اولمق لازم كليد . مملكتتمزده الكبتدائى احتياجلر
بيله تسويه ايدلمه مش اولديغندن همان شمديدن تريننايى
خاطرمه كتير ميورم . بو عجزه كيم شاهد ايسته مكه
جسارت ايده بيلير؟ بر شهر ايچون صودن ده اعزى الزم
بر شى اولورمى ؟ شورا جقده ياني باشمزدده تو كسمك
بيلمه ين بر كول وار ايكن بيله استانبول صوسزلق
يوزندن ميليونلره ومليارلره بالغ اولان خساره اوغرايور
واوغرامقده در .

ثروت مليه يي بو عظيم خساردن قورتارمق ايچون
لازم اولان پاره نك ده آزلغى (طوي طوي برايكى مايون)
دوشونور ايسك بلديه مذك عجزى تظاها ايدر .

بلغارستانك قره دكز ساحلنده بر كوچوك قصه سى
اولان (واره) نك ساحلنده بر قلچ سنه ايچنده مكميل
دكز بانيولرى وجوده كتي بىلدى. عجا بوندىن بلديه لومزك
خبرى وارمى ؟ رسملرى كتيروب تدقيق ايدر لر سه
كندى كندى لرني مؤاخذه ايدى جكارينه شه ايتيورم .
بو مؤسسه ايچنده صيحاك دكز صوي بيله واردر .

بونلرى ياپان اللى سنه لك بلغارستاندر . استانبولده
عصر لردن برى اوتور يوروز ، بتون تشكىلات مصارفيله ،
اهالدين اولان اعضاسنده سنه ده اوتوز بيك ليرا حق
خضور ورن جمعيله بلديه مزك كرى قالماسى تفسير
ايديله ميه جك قدر معضل بر مسئله در .

چوق ايستردم كه بلديه ميه ميسوب اولان ذوات اوروپا نك
اورته لى يرلنده ، دكزلردن اوزاق محيط لارده حفريات
وانشات ايله نه جسم يوزمه حوضلى ، دها دوغروسى
كوللرى وجوده كتي لمش اولديغى كورسونلر وعسبرت
آلسونلر . بونلر هپ خلك صحتى ، استراحتى ايچون
ياپيلور . ذاتا مكتب پروغراملرنده چوجوقلر ك يوزمه
اوكرنلرى ده مجبوريدر يا [*]

مدنى حياتمك قترنه باشليجه سبب على العموم
بلديه لومزك اوتو دن برى تكون ايدى ميه ديكي در . بونقصانم
ملككتلر مازوزرنده چوق مؤلم تخريبات و تاثيراتى موجب
اولمشدر .

برملككتده مديتكم ، اقتصادى حياتكم وجود بولماسنه
بلديه لومزك چوق فائده سى اولور . ارشادكم مؤثرى ،
فعايلات در ، كه بونى ده يابه جق بلديه در . مثلاً بلديه نك
تأمين ايدى جكى عمومى تميزلك بالاخره خصوصى تميز-
لكلرى ده موجب اولور . كذلك سوقاقلرى منتظم و تميز

[*] كچن سنه سیر سفائن واپورلردن برنده ، بيوك آله
ايله قارتال آره سنده بر كنچ طائفه ، سفينه حال كنده ايكن قووا
ايله دكزدن صو آلاق عجميلى كنده بولونمش ، دكزه دوشمش
وقطعياً يوزمك بيلمى كى ايچون قورشون كى باتاراق غرق
ونا بود اولمش وزوالى بابا كيتى قورتاراق ايچون قدرى قاپتانك
غبرى نتيجه سز قالمشدى . بونك اوزدرينه طائفه لره ايچكزه
يوزمك بيلمى نامل اوليورده بولونيور ؟ ديديكيم وقت
« هيچ يرىز يوزمك بيلمى » جوابى آلمش محزون ومتحير
ع . ج . اولمشدم .

اولان شهر لردى خلقك آياق قابيلرى ، اوابلرى ، اوتو وسيللرك
قاچوقولرى زنده كى كى چابوق پيرانوب اسكيمز . بزم
ملككتده نه قوندورا طيانر ، نه ده آياقلر شكل طبيعى سنى
محافظة ايدى بيلير . سوقاقلر ك بونكونكى احوالى اقتصادياتمى ،
ادخالات ياپان ملككتلر منفعتنه اخلاص ايدر برسبب در .
بلديه بر عضويت ملكيه وسيا سيه در ، كه Politique
municipale اولك افعال و حرركاتى تعيين ايدر . عجا
بزم بلديه لومزك غايه سى نه در ؟ طوغرى سى بن بونى بيلميورم .
بلديه ، خلقك تربيه بديعيه سنى اتمام ايدر .

بلديه ، روحى يوكسلتن بر مؤسسدر و بونك ايچون
هر يردى شهر امانتلى بنالرى واونلرك داخلنده كى انتظام
ونظافت كوزه چارپار . بن بوياشه كلم ملككتم زده
كوزل بر دائره ده اوطوران بر شهر امانتى كورمدم .
خصوصى بر تونافدن چيقار ، اوبرينه كير . بلديه
اهالى اوى اولديغى حالده زده بلديه نك اوى يوقدر !
آروپاده شهر امانتلى هپ قيمتدار ويا تاريخى بنالرى
اشغال ايدرلر . بالخاصه او بنالرى كورمك مقصديله نه قدر
سياحلك كلديكى كوزمزله كوردك . زده ايسه بلديه
نه قدر منسى در .

بلديه لومزك وارداتى ده برشى دكلدر . چونكه ملككتده
مؤسسات تجاريه وصناعيه يوقدر . بو مؤسسدر نه قدر
معظم ومتعدد اولورسه بلديه لومزك وارداتى ده اونسبتده
ترايد ايدر . استانبول كى هر شيدن محروم اولان يرردن
نه آله بيلير . سوقاقلر ك هپسى خراب و يساب ، بسوقاقلر ك
ايكيشر طرفنده قولوبه لردن باشقه نه واركه . بوققراخانه لردن
نه كى ويركيلر تحصيل اولنه بيلير . بلديه ، ملككى زنكي
ايمه نك چاره لرني دوشونمكه كندى مكلف بيلمليدر .
يكرمى اوتوز سنه لك يانغين يرلر نه بر نيا ياپيله ميور .
بر ياندن ايشيديوروز و اوقويوروز ، كه فلان شركتكم
عمله سى كونده لكلىر نيك ويا معاشلر نيك نريدينى ايسته بورلر .
عمله نك اصل منافى (آسورانس سوسىيال) دنين
اجتماعى سيفورطيه اونلرى تابع قيلمقدرد . [*] عمله آله كچن
[*] امور صهيى نك باشنده بولونديقم صره ده اصنافك
خسته لق صندوقلرى تأسسنه مجبور طوتوللارى حقنده مفصل

کندی احتیاجاتی تسویه ایدہ جک اشتغالاتہ مالک اولیان بر مملکت دائماً بدبخت قالیر واونی هیچ برشی صیانت ایدہ مز . ایشته تورکیه نك بتون فلا کتیرینک ، خلقده کی فقر و ضرورتک ، خزینہ سنده کی واردات آزلغنتک ، معارف سز لکنتک ، ترقیات مدنیہ ده کی کریه لکنتک سبب حقیقی هپ بودر . کندیمزی بر زراعت مملکتی عد ایتک جساترندہ بولونیورز !

اخیراً بر غزنہ ده اوقودم . فرانسه ، انکلتريه سنه ده اوتوز اوچ بیک ، آلمانیه 20 بیک ، اسویچریه 37 بیک طونیلا نه (رطونیلا نه بیک کیلو غرامدر) . مقدارنده یاش اوزوم اخراج ایدیور ایتمس . بوحسابده دیکر لیرلر کوندر دیک اوزوملر داخل دکل . بونک هر کیلوسنه اوتوز غروش قویسه ق ملیونلر کومه سنه واصل اولمش اولورز . ایشته ملت بویه استحصالنده کی قوتله زنکیان اولور .

اقدام صاحبی

اعمال ضرورت

پارہ یی بر ایسه اوندن نه فائده حاصل اولور ؟ بنساء علیہ استانبولده صنایع انکشاف بولق و واردات بلدیہ آرتیق ایچون بوکی تشکیلات الزمدر . عموم عملہ ایچون آسورانس سوسیمال تشکیلاتی وجوده کتیر مک صنایعی اقتصادیاتمک منافعنددر . شرکتلر عملہ نك ائنه بتون پارہ یی ویرمک مجبور طو تلامیلدرلر . کونده لک لک رکمی اجتماعی سیغورطیه ویرمیلدر . عملہ مزدن بری خسته لانیسه ایشتر قالیرسه ، بر قضایه اوغرایوب سسقط اولورسه ، اختیار لاریه ویا عملہ دن بر قادین چوجوق طوغورور ایسه کندینی ضرورتدن نه وجه ایله وقایه ایدہ بیلیر ؟ هر کس بزده ماموریتہ قوشیور . چونکه مأمورلر ایچون آز چوق بر تقاعد معاشی واردر . صنایعده بولونانلر ایچون ایسه هیچ برشی یوقدر . بنساء علیہ البته او مستهلک مأموریت ترجیح اولونور . نرم دولت اوتہ دن بری بر مأمور روحی حالی آلدینی ایچون یالکز مأمورلر ایله مشغول اولمش فقط او مأمورلری ده اقدار ایدہ جک ثروت منابی لازم اولدینی خاطرہ کله مشدر .

اجتماعی و مابعد الطبیعی تدقیق

THOMAS CARLYLE

آزار آزار (اجتهاد) ه قویا جغز . (اجتهاد) ک مدیر فکر لر یله مقاله نك حقیقی تعارض نقطه سی یوقدر . شرق و غرب دیندار قلرینک و دینچی لک لرینک آره سنده کی عظیم فرقی کوسترمک اعتباریله ، بالعکس ، پک قیمتلی و عبرتلیدر . ترجمه یی یاواش یاواش او قومایه و دوشونمه یه دوام ایدہ لم :

LUTHER

راهب اولور او قهرمانه . لوتر ؛ پروتستانلر .

قنوقس ، «بربریت» لک

خلاصه : راهب ، بر نوع رسول ؛ فقط هر کونکی حیانتک هر کونکی ایشیق طو توجیسی اولماق جهتیه داهام ائوس . ارضک کورولن قوشه قارشی سمانک کورولمه بن عدالتی چاغیران کیسه حقیقی بر محمددر . نام شاعر ، اکثریاء

(طوماس قارلایل) ک وحشی اسلوبنه حیرانم . بومونس وحشت ، ترجمه لرینک آرقه سنده ده کورونور . اونک (قهرمان لر و تاریخنده قهرمانلر آیینی) آدی کتابی یا ناغمک ایکینچی یوز یاصدیقی در . لاعلی تعیین بر صحیفه سنی آجدیغم وقت قوتلی بر شراب ایچمش کی روحده او یانیققلق و «کندینه کله» طویارم . بو کتابدن Luther تخصیص اولونان مبحثی بوندن اون بش سنه اول ترجمه ایتمشدم . قارلیرمه (طوماس قارلایل) ک وحشی کوزلا کئی یا خود کوزل وحشی لکئی طایتیمایه کافی اولان بو ترجمه یی بر لایحه و تعلیماتمه احضار و تطبیق ایدیک اوزره 17 نیسان 1338 تاریخنده شهر امانته تودیع اولوغشدر 258 و 256 نومرولو (اجتهاد) لرده ورم و ساماتوریوم مقاله مزده باق .